

PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS

2021 m. kovo 30 d. Nr. 8P-03-30

Vilnius

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija (toliau – Užsakovas), atstovaujama ministerijos kanclerio Valdo Aleknavičiaus, veikiančio pagal Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos darbo reglamento, patvirtinto Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2008 m. gruodžio 3 d. įsakymu Nr. 3D-658 „Dėl Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos darbo reglamento patvirtinimo“, 69 punktą, ir Lietuvos socialinių mokslų centro Ekonomikos ir kaimo vystymo institutas (toliau – Paslaugų teikėjas), atstovaujamas Lietuvos socialinių mokslų centro direktoriaus pavaduotojos Ekonomikos ir kaimo vystymo instituto vadovės Rasos Melnikienės, veikiančios pagal 2021-03-18 įgaliojimą Nr. IP-15, abi kartu toliau vadinamos Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi, vadovaudamosi 2021-03-23 Tiekėjų apklausos pažyma Nr. TVP-120 sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis).

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti Lietuvos žemės ūkio ir kaimo ekonominės, socialinės ir aplinkosauginės situacijos vertinimo turinio atnaujinimo ir papildymo paslaugas (toliau – Paslaugos). Paslaugų teikėjas Paslaugas teikia vadovaudamasis Lietuvos žemės ūkio ir kaimo ekonominės, socialinės ir aplinkosauginės situacijos vertinimo turinio atnaujinimo ir papildymo paslaugų pirkimo dokumentais (toliau – Pirkimo sąlygos) ir Sutarties sąlygomis.
2. Paslaugos turi būti suteiktos iki 2021 m. balandžio 12 d.

II. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

3. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:
 - 3.1. rūpestingai, apdairiai, tinkamai, laiku ir profesionaliai suteikti Paslaugas Sutartyje nustatytais terminais ir tvarka;
 - 3.2. laikytis Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos teisės aktuose nustatytų reikalavimų;
 - 3.3. Paslaugų teikimo metu, Užsakovui pareikalavus, teikti informaciją apie Paslaugų teikimo eigą;
 - 3.4. Užsakovui pateikus pastabas dėl suteiktų Paslaugų, raštu atsakyti į pateiktas pastabas ir (arba), jei reikalinga, pagal jas koreguoti atitinkamą ataskaitą ar kitą pateiktą informaciją;
 - 3.5. be išankstinio rašytinio Užsakovo sutikimo neskleisti, neperduoti tretiesiems asmenims ir nenaudoti ne pagal paskirtį informacijos, kuri bet kokia forma buvo gauta iš Užsakovo ar jai pavaldžių įstaigų ir įmonių, tapo prieinama ar žinoma vykdant Sutartį. Užtikrinti informacijos konfidencialumą ir apsaugą, t. y. užkirsti galimybę tretiesiems asmenims sužinoti tokią informaciją, išskyrus atvejus, kai informacijos atskleidimas yra privalomas pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus. Teisės aktų reikalaujamo privalomo informacijos atskleidimo atveju, nedelsdamas pranešti apie tai Užsakovui, nebent toks pranešimas negalimas pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus. Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti, kad šių įsipareigojimų laikytųsi jo specialistai (darbuotojai) bei paslaugų teikimui pasitelkti tretieji asmenys;
 - 3.6. dėl Paslaugų teikėjo kaltės pažeidus 3.5 papunktyje nustatytus reikalavimus, atlyginti Užsakovo patirtus tiesioginius nuostolius;
 - 3.7. vykdyti kitus Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.
4. Užsakovas įsipareigoja:

4.1. bendradarbiauti su Paslaugų teikėju ir suteikti jam visą turimą informaciją, kurios pastarasis gali pagrįstai paprašyti, kad galėtų vykdyti Sutartį, ir kuri yra reikalinga Paslaugoms teikti, taip pat užtikrinti, kad Užsakovo bei Užsakovui pavaldžių įstaigų ir įmonių darbuotojai bendradarbiautų su Paslaugų teikėjo darbuotojais ir (ar) atstovais Paslaugų teikimo tikslais pagal šią Sutartį, taip pat dalyvautų numatomuose Šalių susitikimuose, jei tokie bus rengiami;

4.2. priimti tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas;

4.3. laiku atsiskaityti su Paslaugų teikėju už suteiktas Paslaugas Sutartyje numatytais terminais ir tvarka;

4.4. vykdyti kitus Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.

5. Paslaugų teikimo tikslais Paslaugų teikėjas turi teisę laiku gauti iš Užsakovo tinkamam Paslaugų pagal šią Sutartį teikimui visą reikalingą Užsakovo turimą informaciją, taip pat gauti iš Užsakovo darbuotojų pagal jų kompetenciją reikiamus paaiškinimus raštu ir (ar) žodžiu.

6. Užsakovas turi teisę pareikšti pretenzijas dėl Paslaugų kokybės, jei ji neatitinka Paslaugų teikėjo pasiūlyme deklaruotos Paslaugų kokybės.

7. Paslaugos ir jų rezultatai pateikiami tik Užsakovui.

8. Užsakovas ir Paslaugų teikėjas gali turėti ir kitų teisių ir pareigų, jei jos numatytos Sutartyje ar Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose.

III. PASLAUGŲ KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

9. Užsakovas už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas sumoka Paslaugų teikėjui 11 858 Eur (vienuolika tūkstančių aštuoni šimtai penkiasdešimt aštuoni eurai), įskaitant 21 proc. pridėtinės vertės mokestį (tuo atveju Paslaugų teikėjas pasiūlymo pateikimo metu bus įregistruotas PVM mokėtoju) (toliau – PVM). Į šią kainą yra įskaičiuotos visos su Paslaugų teikimu susijusios išlaidos ir mokesčiai. Jeigu vykdant Sutartį Paslaugų teikėjas, kuris pasiūlymo pateikimo metu nebuvo PVM mokėtoju, tampa PVM mokėtoju, Užsakovas sumokės Paslaugų teikėjui tik tą kainą, už kurią Paslaugų teikėjas pateikė pasiūlymą.

10. Užsakovas už tinkamai suteiktas Paslaugas sumoka Paslaugų teikėjui per 30 kalendorinių dienų nuo Paslaugų perdavimo akto pasirašymo ir atitinkamos PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos.

11. Užsakovas lėšas perveda į Paslaugų teikėjo rekvizituose nurodytą banko sąskaitą.

12. Jeigu Paslaugų teikėjas yra PVM mokėtojas, Sutartyje už suteiktas Paslaugas nustatoma fiksuota kaina eurai su PVM. Jeigu Paslaugų teikėjas nėra PVM mokėtojas, Sutartyje nustatoma fiksuota Paslaugų teikėjo pasiūlyme nurodyta kaina Eur. Sutarties Paslaugų kaina nebus perskaičiuojama pagal bendro kainų lygio kitimą. Jeigu Paslaugų teikėjas yra PVM mokėtojas, Sutartyje nustatyta fiksuota Paslaugų kaina su PVM bus perskaičiuojama pasikeitus PVM dydžiui, nurodytam Paslaugų teikėjo pateiktame pasiūlyme. Tokiu atveju Paslaugų kaina pasikeičia tiek, kiek pasikeičia PVM. Perskaičiavimas atliekamas per 3 (tris) mėnesius nuo teisės akto dėl PVM dydžio pakeitimo įsigaliojimo. Perskaičiuota Paslaugų kaina įforminama Šalių pasirašomu susitarimu, kuris tampa neatsiejama Sutarties dalimi, ir įsigalioja kito kalendorinio mėnesio 1 (pirmą) dieną. Perskaičiuota kaina taikoma už Paslaugas, pradėtas teikti po Sutarties Šalių pasirašyto susitarimo dėl perskaičiuotos Paslaugų kainos įsigaliojimo dienos.

13. Užsakovas visus mokėjimus už Paslaugas pagal Paslaugų teikėjo pateiktas PVM sąskaitas faktūras atliks eurai.

14. Paslaugų teikėjas PVM sąskaitas faktūras privalo pateikti naudodamasis elektronine paslauga „E. sąskaita“ (elektroninės paslaugos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu). Kaina ir kainodaros taisyklės yra esminės Sutarties sąlygos, kurios nebus keičiamos per visą Sutarties galiojimo laikotarpį.

15. Tiesioginio atsiskaitymo Paslaugų teikėjo pasitelkiamiems subtiekejams galimybės įgyvendinamos šia tvarka (šis punktas taikomas tuo atveju, kai Paslaugų teikėjas Sutarties vykdymui pasitelkia subtiekėjus (-ą), priešingu atveju šis punktas pašalinamas iš Sutarties):

15.1. Subtiekėjas, norėdamas, kad Užsakovas tiesiogiai atsiskaitytų su juo, pateikia prašymą ir raštišką susitarimą Užsakovui, sudarytą subtiekėjo ir Paslaugų teikėjo dėl tokio atsiskaitymo ir inicijuoja trišalės sutarties tarp jo, Užsakovo ir Paslaugų teikėjo sudarymą. Sutartis turi būti sudaryta ne vėliau kaip iki Užsakovo atsiskaitymo su subtiekeju. Šioje sutartyje nurodoma Paslaugų teikėjo teisė prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams, tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju tvarka, atsižvelgiant į pirkimo dokumentuose ir subtiekimu sutartyje nustatytus reikalavimus;

15.2. Subtiekėjas, prieš pateikdamas sąskaitą Užsakovui, turi ją suderinti su Paslaugų teikeju. Suderinimas laikomas tinkamu, kai subtiekėjo išrašytą sąskaitą raštu patvirtina atsakingas Paslaugų teikėjo atstovas, kuris yra nurodytas trišalėje sutartyje. Užsakovo atlikti mokėjimai subtiekeju pagal jo pateiktas sąskaitas atitinkamai mažina sumą, kurią Užsakovas turi sumokėti Paslaugų teikejui pagal Sutarties sąlygas ir tvarką. Paslaugų teikėjas, išrašydamas ir pateikdamas sąskaitas Užsakovui, atitinkamai į jas neįtraukia subtiekėjo tiesiogiai Užsakovui pateiktų ir Paslaugų teikėjo patvirtintų sąskaitų sumų;

15.3. Tiesioginis atsiskaitymas su subtiekeju neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo jo prisiimtų įsipareigojimų pagal sudarytą Sutartį. Nepaisant nustatyto galimo tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju, Paslaugų teikejui Sutartimi numatytos teisės, pareigos ir kiti įsipareigojimai nepereina subtiekejui;

15.4. Atsiskaitymas su subtiekeju vykdomas per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo tinkamos sąskaitos faktūros pateikimo Užsakovui;

15.5. Atsiskaitymai su subtiekeju atliekami trišalėje sutartyje nustatyta tvarka, atsižvelgiant į Pirkimo sutartyje nustatytą kainodarą. Su subtiekejais gali būti atsiskaitoma tik po to, kai iki galo suteiktos visos šioje sutartyje numatytos Paslaugos ir pasirašytas Paslaugų perdavimo–priėmimo aktas;

15.6. Jei dėl tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju faktiškai nesutampa Paslaugų teikėjo ir subtiekėjo mokėtinos sumos, rizika prieš Užsakovą tenka Paslaugų teikejui ir neatitiktys pašalinamos Paslaugų teikėjo sąskaita.

IV. SUTARTIES GALIOJIMAS, NUTRAUKIMAS, PAKEITIMAS

16. Sutartis įsigalioja ją pasirašius abiejų Sutarties šalių įgaliotiems atstovams. Sutartis galioja 3 (tris) mėnesius nuo jos pasirašymo dienos. Sutarties pasirašymo diena bus laikoma Šalių pasirašytos Sutarties užregistravimo Žemės ūkio ministerijoje diena. Sutartis nebus pratęsta.

17. Sutartis gali būti nutraukta rašytiniu Šalių susitarimu, raštu įspėjus kitą Šalį prieš 30 kalendorinių dienų.

18. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti šią Sutartį, jei Paslaugų teikėjas nevykdo ar netinkamai vykdo savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį.

19. Prieš nutraukdamas Sutartį šios Sutarties 18 punkte nustatytais pagrindais, Užsakovas privalo pateikti Sutartį pažeidusiam Paslaugų teikejui pranešimą, nustatydamas ne trumpesnę nei 5 (penkių) darbo dienų terminą pažeidimams pašalinti. Jei Paslaugų teikėjas nepašalina pažeidimo per nurodytą terminą, ši Sutartis gali būti nutraukiama vienašališkai pasibaigus įspėjimo laikotarpiui.

20. Išankstinio Sutarties nutraukimo atveju pagal 17 punktą, Užsakovas privalo atlyginti Paslaugų teikejui už tinkamai iki Sutarties nutraukimo dienos suteiktas Paslaugas, tačiau tik po to, kai Paslaugų teikėjas pateiks iki Sutarties nutraukimo dienos atliktų Paslaugų ataskaitą.

21. Sutartis gali būti vienašališkai nutraukta, jeigu:

21.1. paaiškėjo, kad Paslaugų teikėjas, su kuriuo sudaryta Sutartis, turėjo būti pašalintas iš pirkimo procedūros pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 1 dalį;

21.2. Sutartis buvo pakeista pažeidžiant Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnį;

21.3. paaiškėjo, kad su Paslaugų teikėju neturėjo būti sudaryta Sutartis dėl to, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismas procese pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 258 straipsnį pripažino, kad nebuvo įvykdyti įsipareigojimai pagal Europos Sąjungos steigiamąsias sutartis ir Direktyvą 2014/24/ES.

22. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus atvejus, nurodytus Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje.

23. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant Pirkimo sąlygas ir (ar) Sutarties sudarymo metu, Sutarties Šalys gali keisti tik neesmines Sutarties sąlygas. Inicijuoti Sutarties sąlygų keitimą ir koregavimą turi teisę Užsakovas ir Paslaugų teikėjas. Rengti Sutarties sąlygų keitimą ir koregavimą turi teisę Užsakovas. Sutarties sąlygų keitimas ir koregavimas įforminamas raštu, pasirašant abiejų Sutarties Šalių įgaliotiems asmenims, pridedant visą susijusią susirašinėjimo dokumentaciją. Šie dokumentai yra neatskiriama Sutarties dalis.

V. PASLAUGŲ PRIĖMIMO IR PERDAVIMO TVARKA

24. Paslaugos yra laikomos suteiktos tinkamai, kai jos yra Paslaugų teikėjo perduotos, o Užsakovo priimtos šioje Sutartyje nustatytais terminais ir tvarka.

25. Paslaugų rezultatai yra perduodami ir priimami Šalims pasirašant Paslaugų perdavimo aktus, kuriuos parengia Paslaugų teikėjas prieš tai jų projektus suderinęs su Užsakovu pateikdamas galutinius laukiamus rezultatus (kaip numatyta Techninės specifikacijos 5.1 papunktyje). Užsakovui ir Paslaugų teikėjui nepavykus suderinti šios ataskaitos iki datos, nurodytos Sutarties 2 punkte, gali būti inicijuojamas Sutarties nutraukimas.

26. Užsakovas per 10 (dešimt) darbo dienų nuo Paslaugų perdavimo akto gavimo Paslaugų teikėjui grąžina 1 (vieną) pasirašytą Paslaugų perdavimo aktą arba pateikia motyvuotą raštišką atsisakymą priimti Paslaugų rezultatus.

27. Užsakovui motyvuotai atsisakius pasirašyti Paslaugų perdavimo aktą, Paslaugų teikėjas savo lėšomis ištaiso Užsakovo pastebėtus trūkumus per Užsakovo nustatytą protingą terminą.

VI. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (FORCE MAJEURE)

28. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu Šalis įrodo, kad tai įvyko dėl neįprastų aplinkybių, kurių Šalys negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti, išvengti ar pašalinti jokiais priemonėmis. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes, Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“. Esant nenugalimos jėgos aplinkybėms, Sutarties Šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytą prievolių neįvykdymą, dalinį neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, o įsipareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

29. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta įsipareigojimų nevykdymo pagrindas.

30. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo

momento. Jeigu Šalis laiku neišsiunčia pranešimo arba neinformuoja, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

VII. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

31. Šalys atsako už tai, kad Sutarties sąlygos būtų tinkamai vykdomos. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir Sutartį.

32. Užsakovui laiku nesumokėjus Paslaugų teikėjui dėl Užsakovo kaltės, Paslaugų teikėjas turi teisę reikalauti 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. dydžio delspinigių už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną nuo vėluojamos sumokėti sumos.

33. Jeigu Paslaugų teikėjas nevykdo, netinkamai vykdo ar vėluoja vykdyti sutartinius įsipareigojimus per Sutartyje ir (ar) Techninėje specifikacijoje nurodytus terminus, Užsakovui raštu pareikalavus, Paslaugų teikėjas turi sumokėti 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. dydžio delspinigius nuo pradinės Sutarties vertės, nurodytos Sutarties 9 punkte, už kiekvieną uždelstą vykdyti ar ištaisyti netinkamai vykdomus sutartinius įsipareigojimus dieną. Užsakovas delspinigius Paslaugų teikėjui gali išskaičiuoti iš Paslaugų teikėjui pagal Sutartį mokėtinų sumų.

34. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Sutarties šalių nuo pareigos vykdyti Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.

35. Nutraukus Sutartį dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas privalo sumokėti 8 proc. (aštuonių procentų) pradinės Sutarties vertės dydžio baudą, kuri laikytina minimaliais Užsakovo nuostoliais. Baudos sumokėjimas nesiejamas su visišku Užsakovo patirtų nuostolių atlyginimu ir neatleidžia Paslaugų teikėjo nuo pareigos juos visiškai atlyginti. Užsakovas turi teisę išskaičiuoti baudą iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų, o jei mokėtinų sumų nėra, Paslaugų teikėjas privalo sumokėti baudą per 5 (penkias) darbo dienas nuo Užsakovo rašytinio pareikalavimo gavimo dienos.

36. Jei Paslaugų teikėjas vykdydamas Sutartį nesilaiko galiojančių teisės aktų reikalavimų arba nevykdo, arba netinkamai vykdo šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus ir dėl to bet kuris trečiasis asmuo (kompetentingos įgaliotos valstybinės institucijos ar organizacijos ir pan.) pritaiko baudas ar kitas sankcijas Užsakovui, ir (ar) Užsakovas patiria nuostolių, Paslaugos teikėjas įsipareigoja atlyginti Užsakovui visus jo dėl to patirtus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius ar žalą bei papildomas išlaidas.

37. Paslaugos teikėjas visais atvejais atsako už Paslaugų teikimo metu jo pasitelktų asmenų padarytus nuostolius ar žalą, nepriklausomai nuo to, ar tokie nuostoliai ar žala būtų padaryta Užsakovui, jo darbuotojams ar bet kokiems tretiesiems asmenims ir jų turtui.

38. Paslaugų teikėjui netinkamai vykdamas savo sutartinius įsipareigojimus Užsakovas turi teisę, neapribodamas kitų Sutartyje ir teisės aktuose numatytų savo teisių gynimo priemonių taikymo galimybių, už įsipareigojimų nevykdymą taikyti vienašalį išskaitymą iš visų pagal Sutartį Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų (pranešant apie tai Paslaugų teikėjui raštu). Ši nuostata galioja nepaisant Sutarties nutraukimo bei kitų sankcijų taikymo.

VIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

39. Užsakovo Šalies už Sutarties vykdymą atsakinga atstovė Loreta Golubevaitė, susirašinėjimas vykdomas šiuo el. paštu loreta.golubevaite@zum.lt.

40. Paslaugos teikėjo Šalies už Sutarties vykdymą atsakinga atstovė Ovidija Eičaitė, susirašinėjimas vykdomas šiuo el. paštu ovidija.eicaite@laei.lt.

41. Paslaugų teikėjo pasiūlyti specialistai laikomi viena iš esminių pasiūlymo ir Sutarties sąlygų. Paslaugų teikėjas visą paslaugų teikimo laikotarpį privalo užtikrinti šių specialistų įtraukimą į Paslaugų teikimą pagal jų turimas kompetencijas, įskaitant konsultacijas, įvairius susitikimus su Užsakovu. Paslaugų teikėjas gali keisti specialistus raštu suderinęs su Užsakovu. Naujo specialisto kvalifikacija privalo būti ne žemesnė negu ankstesniojo, t. y. naujas specialistas privalo atitikti

Pirkimo sąlygose nustatytus reikalavimus. Iškilus poreikiui, paslaugų teikėjas, siekdamas kokybiškai atlikti paslaugas, iš anksto raštu suderinęs su Užsakovu, gali pasitelkti papildomų specialistų.

42. Paslaugų teikėjas pateiktame pasiūlyme dalyvauti Paslaugų pirkime nenumatė, kad Sutarčiai vykdyti pasitelks subteikėjus.

43. Vykdydamos Sutartį Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai – laikydamosi 2016 m. balandžio 27 d. priimto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą. Šalių atstovų, darbuotojų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų Sutarčiai vykdyti, duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe įvykdyti Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai informuoti visus fizinius asmenis (darbuotojus, savo subteikėjų darbuotojus ir kitus atstovus), kurie bus pasitelkti Sutarčiai vykdyti, apie tai, kad jų asmens duomenys bus šalių tvarkomi Sutarties vykdymo tikslais. Šalys pažymi, kad fiziniai asmenys, kurie yra pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti ir išvardyti Sutartyje, yra supažindinti su Sutartyje pateiktais jų asmeniniais duomenimis, ir Šalies nustatyta tvarka tam davė savo sutikimą.

44. Bet kokie nesutarimai, reikalavimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl Sutarties, ar susiję su ja, jos galiojimu, nutraukimu ar pažeidimu, sprendžiami Šalių abipusiu susitarimu. Šalims nepavykus susitarti per 20 dienų, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš Sutarties ar susiję su ja, jos galiojimu, nutraukimu ar pažeidimu, neišspręsti Šalių susitarimu, sprendžiami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme.

45. Šalys privalo informuoti viena kitą apie savo adresą, banko sąskaitos ir kitų duomenų pakeitimą. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, jog kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus duomenis, neatitinka Sutarties sąlygų arba ji negavo pranešimų, siųstų pagal šiuos duomenis.

46. Šalys patvirtina, kad pasirašydamos šią Sutartį, veikė gera valia ir kad yra įgaliotos sudaryti Sutartį ir įvykdyti įsipareigojimus pagal šią Sutartį.

47. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai.

48. Sutarties priedai: Lietuvos žemės ūkio ir kaimo ekonominės, socialinės ir aplinkosauginės situacijos vertinimo turinio atnaujinimo ir papildymo paslaugų pirkimo techninė specifikacija, 2 (du) lapai, Paslaugų teikėjo pasiūlymas dėl Paslaugų suteikimo, lapai, kurie pasirašyti Šalių įgaliotų atstovų, yra neatskiriamos Sutarties dalys.

49. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba 2 (dviem) egzemplioriais ir turi vienodą juridinę galią. Kiekviena Šalis pasilieka saugoti po vieną Sutarties egzempliorių.

ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI**UŽSAKOVAS****Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija**

Gedimino pr. 19, 01103, Vilnius

Įstaigos kodas 188675190

VĮ Registrų centro Vilniaus fil.

Reg. paž. Nr.011610

PVM mokėtojo kodas LT886751917

Tel. (8 5) 2391001

Faksas (8 5) 2391212

AB Luminor bank

Atsisk. sąsk. LT564010042400060092

Banko kodas 40100

Ministerijos kancleris

Valdas Aleknavičius

A.V.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS**Lietuvos socialinių mokslų centro
Ekonomikos ir kaimo vystymo institutas**

A. Vivulskio g. 4A-13, 03220, Vilnius

Įstaigos kodas 305674949

Tel. (8 5) 2614525

Faks. (8 5) 2614524, el. p. laei@laei.lt

AB Luminor bank

Atsisk. sąsk. LT50 4010 0424 0280 8210

Banko kodas 40100

Lietuvos socialinių mokslų centro
direktoriaus pavaduotoja Ekonomikos ir
kaimo vystymo instituto vadovė

Rasa Melnikienė

A. V.

Rengėjas: Loreta Golubevaitė, tel. (8 5) 239 1115, el. p. Loreta.Golubevaite@zum.lt

BVPŽ kodas: 79419000-4

2021-03- Sutarties Nr.
1 priedas

LIETUVOS ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO EKONOMINĖS, SOCIALINĖS IR APLINKOSAUGINĖS SITUACIJOS VERTINIMO TURINIO ATNAUJINIMO IR PAPILDYMO PIRKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Pirkimo objektas.

1.1. Pirkimo objektas – Lietuvos žemės ūkio ir kaimo ekonominės, socialinės ir aplinkosauginės situacijos vertinimo turinio atnaujinimas ir papildymas (toliau – paslaugos).

2. Pirkimo poreikio pagrindimas.

2.1. Žemės ūkio ministerija (toliau – ŽŪM) vadovaudamasi ES ir Lietuvos planavimo dokumentais bei teisės aktais tęsia Lietuvos žemės ūkio ir kaimo plėtros 2023–2027 m. strateginio plano (toliau – Strateginis planas) ir jį sudarančių dokumentų rengimą. Vienas iš Strateginio plano dokumentų – „Lietuvos žemės ūkio ir kaimo ekonominės, socialinės ir aplinkosauginės situacijos vertinimas“ (toliau – Situacijos vertinimas).

Situacijos vertinimas, iki to laiko, kol Europos Komisija (toliau – EK) aprobuos Strateginį planą, turi būti atnaujinamas ir papildomas dėl naujai priimamų ir (arba) atnaujinamų ES ir Lietuvos teisės aktų bei strateginių dokumentų bei kitų Strateginio plano rengimo metu iškilusių probleminių klausimų analizės poreikio. Be to, 2021–2022 metų bendrosios žemės ūkio politikos pereinamasis laikotarpis sąlygoja poreikį nuolat atnaujinti statistinius duomenis.

2.2. Naujausia Situacijos vertinimo versija, šalia kitų Strateginio plano rengimo eigos dokumentų, pateikiama ŽŪM svetainėje šiuo adresu <https://zum.lrv.lt/lt/veiklos-sritys/bendroji-zemes-ukio-politika/bzup-po-2020-metu/lietuvos-zemes-ukio-ir-kaimo-pletros-2021-2027-m-strateginis-planas>.

Nurodytą dokumento versiją būtina atnaujinti bei papildyti dėl šių priežasčių:

2.2.1. 2021 m. vasario 2 d. buvo gautos EK pastabos ir rekomendacijos dėl dokumento „Lietuvos žemės ūkio ir kaimo ekonominės, socialinės ir aplinkosauginės situacijos vertinimas“, reikalaujančios tolesnių analitinių įžvalgų dėl identifikuotų silpnybių ir grėsmių, taip pat pateikiamų duomenų papildymo įvairiais pjūviais;

2.2.2. 2020 m. gruodžio 21 d. buvo priimtas EK tarnybų darbinis dokumentas „Komisijos rekomendacijos dėl Lietuvos BŽŪP strateginio plano“, didele dalimi apimantis ir Situacijos vertinimo aspektus. Taip pat per 2021 m. sausio–vasario mėn. buvo atnaujinti bendrąją žemės ūkio politiką (toliau – BŽŪP) reglamentuojantys teisės aktai. Šių Lietuvos bei EK strateginių dokumentų atnaujinimas sąlygoja poreikį atsižvelgti į šių dokumentų kontekstą atliekant Situacijos vertinimo turinio atnaujinimą ir papildymą.

3. Pirkimo tikslas.

3.1. Pirkimo tikslas – atnaujinti ir papildyti Situacijos vertinimo turinį, atsižvelgiant į EK pastabas ir rekomendacijas.

4. Užduotys ir jų atlikimo terminai.

4.1. Ne vėliau kaip iki 2021-04-12 atnaujinti ir papildyti Situacijos vertinimą, atsižvelgiant į 2021 m. vasario 2 d. gautas EK pastabas ir rekomendacijas dėl dokumento „Lietuvos žemės ūkio ir kaimo ekonominės, socialinės ir aplinkosauginės situacijos vertinimas“, t. y. pateikti tolesnes analitines įžvalgas dėl identifikuotų silpnybių ir grėsmių, papildyti duomenis įvairiais pjūviais ir kt.

5. Laukiami rezultatai ir jų kokybė.

5.1. Galutinis laukiamas rezultatas (iki 2021-04-12):

5.1.1. Galutinė Situacijos vertinimo dokumento versija (apimanti visus atliktus atnaujinimus ir papildymus).

5.1.2. Pastabų suderinimo lentelė, kurioje išvardijami atlikti atnaujinimo darbai ir nurodama, į kurias EK pastabas nebuvo atsižvelgta, bei pateikiamas argumentuotas pagrindimas.

5.2. Atnaujintas ir papildytas Situacijos vertinimo dokumentas turi atitikti mokslo darbų kokybės reikalavimus: argumentuoti priežastinius ryšius tarp tyrimo elementų, užtikrinti dėstymo nuoseklumą ir išvadų logiką, jomis grįsti SSGG teiginius. Duomenys turi būti aktualūs, neturi būti kalbos ir stiliaus klaidų.

5.3. Prireikus paslaugų teikimo metu ŽŪM turi teisę organizuoti darbo pasitarimą (-us) su paslaugų teikėju. Jo (jų) rezultatai fiksuojami protokolu.

UŽSAKOVAS

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija

Ministerijos kancleris

Valdas Aleknavičius
A.V.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

Lietuvos socialinių mokslų centro
Ekonomikos ir kaimo vystymo institutas

Lietuvos socialinių mokslų centro
direktoriaus pavaduotoja Ekonomikos ir
kaimo vystymo instituto vadovė

Rasa Melnikienė
A. V.

2021-03- Sutarties Nr.
2 priedas

PASLAUGŲ TEIKĖJO PASIŪLYMAS